ROYAUME DU MAROC Université Abdelmalek Essâadi Faculté des Lettres et des Sciences Humaines Tétouan



المملكة المغربية جامعة عبد المالك السعدي كلية الآداب والعلوم الإنسانية تصولن

# الندوة الدولية

# السفر الى باريز، انطباعات المغاربة عند لقاء مدينة النور يومى 12-13 ديسمبر 2014

بقاعة العميد محمد الكتائي كلية الآداب والعلوم الانسانية - تطوان

# Représentations de Paris :

Des Marocains à la rencontre de la « ville-lumière »

Colloque International à la Faculté des Lettres de Tétouan,

12 – 13 décembre 2014

# البرنامج

يوم الجمعة 12 ديسمبر 2014

9 صباحا: الجلسة الافتتاحية

كلمة السيد رئيس الجامعة

كلمة السيد عميد الكلية

كلمة اللجنة المنظمة

حفل استقبال

9 و 30: الجلسة الاولى

رئيس الجلسة: د. مصطفى حنفي

د. مصطفى غطيس (كلية الآداب ـ تطوان) باريس والباريسيون في رحلة الصفار

د. العربي بنرمضان (كلية الآداب ـ فاس) رحلتي الصفار التطواني وابن ادريس العمر اوي: أوجه التشابه والاختلاف

د. ادريس بو هليلة (كلية الآداب ـ تطوان) سفارة إدريس العمر اوي إلى باريس(1276هـ/1860م): الأهداف والمعوّقات

د. أحمد المكاوي (كلية الآداب ـ الجديدة) رحلة محمد بن سعيد السلاوي: إلى باريس (ديسمبر 1865 – يناير 1866)

#### مناقشة

Deuxième Séance : 11 h Président : Dr Najib Wasmin

Pr Abdelhak Serhane Témoignage Personnel

Jillali Ferhati (Cinéaste, Maroc) Paris, Pari au pluriel

Dr Mohamed Saad Zemmouri (Faculté des Lettres – Tétouan / UAE) Impressions, images et leçons : Récits des voyageurs marocains à Paris au début du 20<sup>ème</sup> s. (El Fassi, El Hajoui, El Sayah)

Dr Abdellah Romli (Faculté des Lettres - Kénitra) De la mission diplomatique à l'immersion hédoniste dans la vie parisienne Rihlat Assaffar (1845-1846) et Lamraoui (1860)

Dr Boussif Ouasti (Faculté des Lettres - Tétouan / UAE) Les voyageurs marocains à Paris entre la réforme politique et l'autocensure Hamid Aidouni (Faculté des Lettres – Tétouan / UAE) Paris dans l'imaginaire cinématographique marocain

#### **Discussion**

## السبت 13 دجنبر 2014

9 و 30: الجلسة الثالثة رئيس الجلسة: د. عبد الهادي امحرف

د. عز المغرب معنينو (المدرسة العليا للأساتذة ـ الرباط) الرحالة الجعيدي وعوالم مدينة باريس: "النظافة، النظام، الإحساس بالجمال"

د. محمد سعيد زكري (الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين لجهة تازة ـ الحسيمة ـ تاونات ) صورة الذات والآخر في الرحلة الأوربية : رحلة محمد الحجوي الثعالبي انموذجا

د. مصطفى الغاشي (كلية الآداب ـ تطوان) التعليم ومؤسساته بباريس مطلع القرن العشرين من خلال تمثلات مثقف من مغرب الحماية أحمد ابن المواز 1862 – 1922 م

د. محمد جيدة (كلية الآداب ـ تطوان) باشا تطوان في ضيافة لويس فيليب ملك الفرنسيين: 1845/1846

د. محمد بغيال (أستاذ باحث ـ تطوان) موقف النخبة المخزنية من الحداثة الأوربية: رحلة "حديقة التعريس في بعض وصف ضخامة باريس " للسفير عبد الله الفاسي الفهري (1871 – 1930 م) مناقشة

**Quatrième Séance : 11 h 15 Présidente : Dr Wafae Gorfti** 

Dr Jamal Zemrani (Faculté des Lettres - Tétouan / UAE) Pour une approche sémio-phénoménologique de l'imagerie parisienne dans les récits des voyageurs marocains

Dr Jaouad Rouchdi (Faculté Polydisciplinaire d'Errachidia / UMI) Le dialogue des cultures à travers « Voyage à Paris » de Mohammed Assaffar Ben Abdellah Al Andalousi Attitouani.

### Approche culturelle

Dr Abdelilah Khalifi (Faculté des Lettres - Tétouan / UAE) « Image/mirage de Paris dans *La Mémoire tatouée* de Khatibi »

Dr Jamal Elouafa (Faculté des Lettres - Rabat) Les représentations des chibanis dans les foyers d'ADOMA en Ile de –France

Dr Hassan Moustir (Faculté des Lettres - Rabat)

L'indigène interne de Mohamed Hmoudane

#### Discussion

#### Pause Café

## Cinquième et dernière Séance : 14 h

Président : Dr Ahmad Sebraoui

Dt Hamza Nurdin et Dr M. S. ZEMMOURI (Fac. des Lettres de Tétouan / UAE)

La Vision en abyme de Paris chez Ben Aïcha, un corsaire converti ambassadeur au 17<sup>ème</sup> s. à partir de la presse de l'époque

Dte Bouchra Hdaidane et Dr N. TAJDITI (Fac. des Lettres - Tétouan / UAE)

Al-Hajari découvre Paris et la Renaissance française du 17<sup>ème</sup> siècle

Dte Jamila Sabar, Dr M. S. Zemmouri et Dr N. Tajditi (Fac. des Lettres - Tétouan / UAE)

Lumières et Ombres de Paris

d'après le récit d'ambassade du faqih Idriss b. Abdallah al-Amrâwî Dte Samira Sbiti et Dr Nizar Tajditi (Fac. des Lettres - Tétouan / UAE) L'enchantement parisien dans la relation d'al-Juaaydî (1876) : Exotisme et ouverture

Dt Abdelmajid Senhaji El Hamchaoui et M. S. Zemmouri (Fac. des Lettres -Tétouan / UAE)

Comment confectionner un voyage d'ambassadeur marocain à Paris ?

#### **Discussion**

### Clôture du Colloque

اللجنة العلمية مصطفى الغاشي مصطفى الغاشي مصطفى حنفي حميد العيدوني مصطفى خنوار التجديتي

اللجنة المنظمة

مصطفى حنفي مصطفى الغاشي عبد الهادي آمحراف حميد العيدوني وفاء الكرفطي نزار التجديتي مصطفى الهرار العمراني إدريس بوهليلة